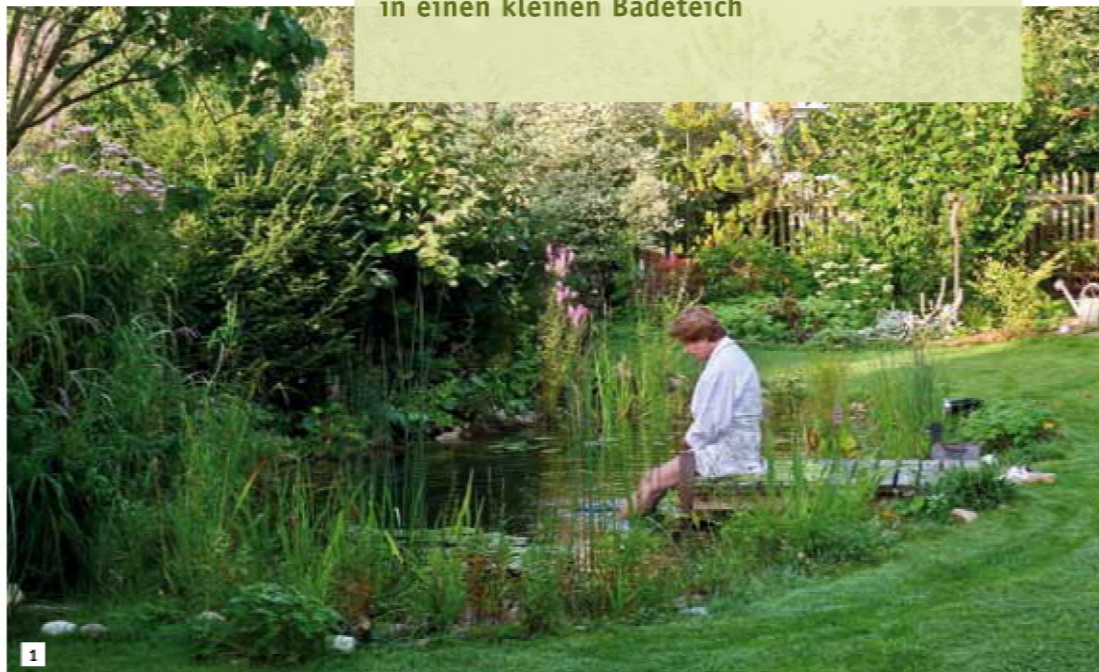


## Naturnahes Gärtchen mit Badesteg

Umgestaltung eines Gartentümpels in einen kleinen Badeteich



1

### Planung und Ausführung:

HAMMER & KAMPERMANN  
Naturgärten & Badeteiche  
Sonnenhausen 2,  
85625 Glonn bei München  
08093 - 300668  
hammer-kampermann@gmx.de  
www.hammer-kampermann.de



Zuerst gab es nur ein längliches Gartentümpel von 11 m x 22 m hinter einer Doppelhaushälfte mit Thujahecke, gestutzten Fichten und einigen Großbüschen. Welch eine Herausforderung für mich! Nach zwei Sommern sah der Garten so aus, wie ich ihn mir erträumt hatte, mit kleinem Holzpavillon und Regenfass, Naturhecke, Apfelbaum und Beerensträuchern sowie mit meinem größten Wunsch, einem naturnahen kleinen Gartenteich mit Sumpfdotterblumen, Blutweiderich und der weißen Seerose Alba.

Als die Pflege des Teiches nach einigen Jahren von meinem Mann übernommen wurde, regte sich in ihm der Wunsch, auch

im Wasser baden zu dürfen – ebenso wie die Molche und das Stockentenpaar, das gelegentlich zu Besuch kam. Aber was tun, wenn der Teich so natürlich bleiben sollte wie gehabt, ohne Filteranlage und Pumpe? Bei unseren vielseitigen Überlegungen stießen wir auf den Badeteich einer bekannten Familie in Ottobrunn und damit auch auf die richtige Adresse für den Bau eines Naturbadeteiches.

Danach ging eigentlich alles ganz zügig voran. Herr Kampermann besichtigte im Juli das Grundstück und wir besprachen unsere Vorstellungen. Der neue Teich sollte an gleicher Stelle wie unser kleiner Tümpel angelegt werden, das heißt vom Wohnhaus

1 Frühmorgens am Badesteg – Beine und Seele baumeln lassen.

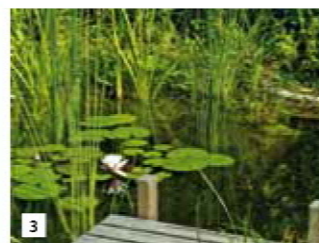
2 Im Frühjahr zu neuem Leben erwacht der im Spätherbst gebaute Badeteich.

3 Die „alte“ *Nymphaea alba* blüht im Sommer wieder in voller Pracht

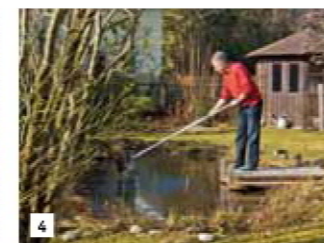
4 Frühjahrsputz am Badeteich: abgestorbene Pflanzenteile werden entfernt und abgefischt



2



3



4

entfernt an der linken Grundstücksgrenze, nur wesentlich länger und ein wenig breiter. Auf diese Weise musste im Garten kein Gehölz entfernt werden. Der Entwurf, den wir im Spätsommer erhielten, entsprach genau unseren Vorstellungen. Bautechnische Probleme wie beispielsweise der nur 80 cm breite Garagendurchgang, durch den der Bagger fahren musste, wurden gelöst. Noch im Herbst konnte mit dem Bau begonnen werden.

Bis es losging, mussten wir erst einmal unseren selbst gestalteten Teich abbauen und Pflanzen sowie auch einige Teichbewohner in Kübeln evakuieren. Anfang November rückte dann der Baurupp mit Maschinen

und Geräten an und in ein paar Tagen sollte alles fertig sein. Doch die Überraschung lag unter der Erde – die Kellermauern eines früheren Wohnhauses! Nun musste mit Presslufthammer gearbeitet werden und die Arbeiten verlängerten sich um einige Tage. Ein Wettlauf mit dem Winter begann. Als der Bauspuk endlich vorbei war, fiel tatsächlich der erste Schnee auf das kleine Gartenschlachtfeld. Voller Mitgefühl mussten wir noch erleben, wie Frau Hammer 100 Pflanzen in das eiskalte Wasser setzte, damit der neue Teich im kommenden Frühjahr zu neuem Leben erwachen konnte.

Und das tat er dann auch. Alte Bekannte, wie die Sumpfdotterblumen, die Krebs-

### Kurzporträt

#### Adresse:

Sörrine Winkler  
85521 Ottobrunn  
089 - 601 48 65

#### Besichtigung auf Anfrage möglich:

Ja

#### Baujahr:

2011

#### Größe:

22 m<sup>2</sup> Teich

**Wildpflanzen:** Große Pflanzenauswahl, ca. 70 verschiedene heimische Sumpf- und Wasserpflanzen

**Besondere Merkmale:** Kleinstmöglicher Badeteich: nach dem Radeln erfrischen!

Naturnaher Schwimmteich ohne Wasseraufbereitungstechnik. Becken, Steg und Leiter aus Lärchenholz. Abdichtung aus Kautschukfolie und nicht direkt sichtbar. Teichsubstrat (kein Kies).

scheren und auch meine Seerose waren wieder da und es gab viele, viele neue Pflanzen in dem neu angelegten Sumpfteich. Als dann noch die Bauwunden um den neuen Badeteich beseitigt worden waren, entwickelte dieser bereits im ersten Sommer ein sehr gefälliges Aussehen, und wir konnten das kleine Gewässer schon in blühender Umgebung genießen.



Sörrine Winkler